

Séance ordinaire du 6 juin 2011

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce sixième jour du mois de juin deux mille onze à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Sont absents : les conseillers Serge Côté et Michel Patry.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

---

**CV-2011-05-14**

**Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 6 juin 2011, tel qu'il est modifié par l'ajout des affaires suivantes intitulées :

**« Environnement et infrastructures**

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

Réf. : [EI-GEN-2011-068-R-1](#)

**Développement**

Acquisition d'une servitude pour un cercle de virage temporaire dans le cadre du projet de prolongement de la rue de la Toundra et d'ouverture des rues de la Viorne et des Lichens (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

Réf. : [DEV-2011-150](#)

**Urbanisme et arrondissements**

Délivrance du permis pour la construction d'une piscine creusée au 1126, rue de Céphée (secteur Saint-Jean-Chrysostome)

Réf. : [URBA-2011-085](#)

**Comité exécutif**

Modification de la résolution CV-2011-04-93 « Délégation de représentants de la Ville aux fins de leur participation aux Bakayades de Grand Quevilly, France »

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-05-15**

**Période de questions**

Environ 30 personnes assistent à la séance. Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

**CV-2011-05-16**

**Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 16 mai 2011**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 16 mai 2011.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-05-17**

**Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 10, 16, 17 et 24 mai 2011**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 10, 16, 17 et 24 mai 2011 est déposé.

---

**CV-2011-05-18****Appui à l'Union des municipalités du Québec concernant l'avant-projet de loi édictant la Loi sur l'aménagement durable du territoire et de l'urbanisme**

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'appuyer l'Union des municipalités du Québec dans ses démarches auprès du premier ministre du Québec et du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire visant la révision des dispositions de l'avant-projet de loi édictant la Loi sur l'aménagement durable du territoire et de l'urbanisme pour donner aux municipalités une réelle et plus grande autonomie dans l'aménagement et le développement de leur territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-19****Titularisation d'une secrétaire de la Direction du service de police**

Réf. : [RH-2011-072](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De titulariser Sonia Drolet au poste régulier à temps complet de secrétaire de la Direction du service de police, au salaire de la classe 7, échelon 8, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-20****Titularisation d'une conseillère en développement organisationnel de la Direction des ressources humaines**

Réf. : [RH-2011-077](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De titulariser Katy Deschamps au poste professionnel régulier à temps complet non-syndiqué de conseillère en développement organisationnel, volet formation et développement des compétences, de la Direction des ressources humaines, au salaire de la classe 5, échelon 10, et aux autres conditions de

travail prévues à la convention collective applicable aux employés professionnels.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-21**

##### **Nomination d'une secrétaire de gestion à la Direction de l'urbanisme et des arrondissements**

Réf. : [RH-2011-079](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence ;

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De nommer Ann Fortier au poste régulier à temps complet de secrétaire de gestion de la Direction de l'urbanisme et des arrondissements, au salaire de la classe 8, échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-22**

##### **Titularisation d'une agente administrative à la gestion de la présence au travail de la Direction des ressources humaines**

Réf. : [RH-2011-080](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De titulariser Danielle Poirier au poste régulier à temps complet non-syndiqué d'agente administrative à la gestion de la présence au travail de la Direction des ressources humaines, au salaire de la classe 9, échelon 8, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable aux employés cols blancs.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-23**

##### **Dépôt du rapport du vérificateur général relatif aux dépenses autorisées**

Le rapport des dépenses autorisées préparé par le vérificateur général est déposé.

---

**CV-2011-05-24**

**Détermination de la date et de la procédure d'audition de l'appel de la décision du comité de démolition refusant la démolition du bâtiment situé au 5408, rue du Concerto (secteur Charny)**

Réf. : [AGR-2011-024](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De fixer au 5 juillet 2011 à 18 h 30, la date d'audition de l'appel de la décision du comité de démolition rendue le 4 avril 2011 refusant la démolition du bâtiment situé au 5408, rue du Concerto (secteur Charny), soit sur le lot 2 382 200 du cadastre du Québec et d'établir la procédure d'audition de l'appel telle qu'elle est énoncée à l'annexe 3 de la fiche de prise de décision AGR-2011-024.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-25**

**Abolition d'un poste de secrétaire de gestion de la Direction des affaires juridiques et du greffe et création d'un poste de secrétaire juridique à cette direction**

Réf. : [AGR-2011-026](#)

ATTENDU l'analyse des besoins de la Direction des affaires juridiques et du greffe ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'abolir le poste régulier à temps complet de secrétaire de gestion de la Direction des affaires juridiques et du greffe qui sera laissé vacant à la suite du départ à la retraite de sa titulaire et de créer un poste de secrétaire juridique à cette direction.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-26**

**Aide financière à la Fondation au cœur de notre héritage**

Réf. : [DG-2011-066](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder une aide financière de 2 000 \$ à la Fondation au cœur de notre héritage pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-27****Proclamation de la *Semaine de la municipalité***Réf. : [DG-2011-067](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De proclamer la semaine du 5 au 11 juin 2011 *Semaine de la municipalité*  
sous le thème *Encourageons les gestes écoresponsables*.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-05-28****Désignation d'un membre de l'Office municipal d'habitation de Lévis**Réf. : [DG-2011-069](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

De renouveler le mandat de Marguerite Bureau à titre de membre de l'Office  
municipal d'habitation de Lévis représentant les citoyens.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-05-29****Aide financière à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis**Réf. : [DG-2011-068](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'accorder une aide financière de 2 000 \$ à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis  
pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-05-30****Autorisation au 6<sup>e</sup> Régiment d'artillerie de campagne**Réf. : [DG-2011-071](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'autoriser des tirs à blanc et de prendre acte du passage d'avions militaires à  
basse altitude dans le cadre du Concert au crépuscule qui se tiendra le 20 août  
2011.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-05-31****Autorisation à un conseiller aux fins de sa participation à une activité de la Chambre de commerce de Lévis**Réf. : [DG-2011-073](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'autoriser le conseiller Jean-Luc Daigle à participer à l'activité organisée par la Chambre de commerce de Lévis qui aura lieu le 14 juin 2011 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet évènement.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-05-32****Attribution de contrats pour la fourniture du service d'entretien ménager de divers bâtiments**Réf. : [EI-BI-2011-011](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence ;

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'attribuer les contrats pour la fourniture du service d'entretien ménager de divers bâtiments (appel d'offres 2011-50-17) pour une période de trois ans, comme suit :

- à Services d'entretien clarinet senc :
  - groupe 1, au prix de 116 111 \$, avant TPS et TVQ ;
  - groupe 2, au prix de 107 898 \$, avant TPS et TVQ ;
  - groupe 3, au prix de 114 790 \$, avant TPS et TVQ ;
  - groupe 14, au prix de 90 040 \$, avant TPS et TVQ ;
- à Sanicontrol senc :
  - groupe 5, au prix de 98 964 \$, avant TPS et TVQ ;
  - groupe 6, au prix de 99 828 \$, avant TPS et TVQ ;
- à Christian Boucher faisant affaires sous le nom d'Entretien C. Boucher :
  - groupe 9, au prix de 104 040 \$, avant TPS et TVQ ;
- à Gestion sanicom inc. :
  - groupe 13, au prix de 122 436 \$, avant TPS et TVQ ;
  - groupe 16, au prix de 110 628 \$, avant TPS et TVQ ;
  - groupe 20, au prix de 96 984 \$, avant TPS et TVQ ;
- à Nettoyage logic inc. :
  - groupe 18, au prix de 91 800 \$, avant TPS et TVQ ;

conformément au devis et à leur soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-33**

**Décret des travaux visant la diminution des pertes d'eau sur le réseau d'aqueduc et engagement à l'égard de ces travaux**

Réf. : [EI-GEN-2011-051](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De décréter les travaux visant la diminution des pertes d'eau sur le réseau d'aqueduc, tel qu'ils sont décrits à la fiche de prise de décision EI-GEN-2011-051.

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité de ces travaux à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-34**

**Demande au ministère des Transports du Québec concernant la structure des échangeurs 305 et 311 de l'autoroute Jean-Lesage**

Réf. : [EI-GEN-2011-025](#) et [EI-GEN-2011-025-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De demander au ministère des Transports du Québec d'effectuer le traitement architectural des structures des échangeurs 305 et 311 de l'autoroute Jean-Lesage, dans le cadre de la confection des plans et devis d'un pont d'étagement pour ces échangeurs.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-35**

**Engagement à l'égard du poste de pompage Colibris (secteur Saint-Rédempteur)**

Réf. : [EI-GEN-2011-057](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne

Appuyé par la conseillère Janet Jones

De s'engager envers le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à déposer les conclusions du suivi des débits qui sera effectué au poste de pompage Colibris (secteur Saint-Rédempteur) et à effectuer les travaux correctifs au besoin.

Adoptée à l'unanimité

---



**CV-2011-05-36****Décret de travaux correctifs et de prolongement de réseaux d'égouts pluviaux et engagement de la Ville à l'égard de ces travaux**Réf. : [EI-GEN-2011-064](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De décréter les travaux correctifs et de prolongement des réseaux d'égouts pluviaux indiqués à la fiche de prise de décision EI-GEN-2011-064.

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation de conformité à l'autorisation accordée lorsque les travaux seront complétés.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-05-37****Attribution du contrat pour l'entretien des aménagements paysagers, des fleurs annuelles et travaux divers**Réf. : [EI-TP-2011-027](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat pour l'entretien des aménagements paysagers, des fleurs annuelles et travaux divers (appel d'offres 2011-50-50) à 9241-8805 Québec inc. faisant affaires sous le nom de Les opérations C. Blouin, pour une période de cinq ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 113 973,80 \$, avant TPS et TVQ, pour la première année du contrat, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-05-38****Modification du contrat relatif aux travaux de mise aux normes et d'augmentation de la capacité de l'usine de production d'eau potable du secteur Desjardins**Réf. : [EI-TE-2011-013](#), [EI-TE-2011-013-C-1](#) et [EI-TE-2011-013-C-2](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De modifier le contrat relatif aux travaux de mise aux normes et d'augmentation de la capacité de l'usine de production d'eau potable du secteur Desjardins attribué par la résolution CV-2009-07-83, conformément aux ordres de changements apparaissant à la liste jointe en annexe 1 à la fiche

de prise de décision EI-TE-2011-013, compte tenu que ces modifications constituent des accessoires à ce contrat et n'en changent pas la nature.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-39**

##### **Attribution du contrat pour le remplacement des portes et fenêtres du Centre culturel de Lévis et de la piscine Pierre-Létourneau**

Réf. : [DVC-EQR-2011-013](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence ;

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat pour le remplacement des portes et des fenêtres du Centre culturel de Lévis et de la piscine Pierre-Létourneau (appel d'offres 2011-50-36) à R.G. Auclair et associés inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 208 079 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-40**

##### **Aide financière à des organismes de la communauté**

Réf. : [DVC-SOC-2011-019](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'accorder aux organismes de la communauté énumérés en annexe à la présente résolution l'aide financière indiquée en regard de leur nom afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-41**

##### **Fermeture temporaire d'une partie de la rue Saint-Laurent et du Parcours des Anses (secteur Lévis)**

Réf. : [DVC-SPO-2011-015](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'autoriser le Club tri-action de Lévis et le Club de course Lévis à utiliser une partie du Parcours des Anses, le 8 juillet 2011, pour la tenue de la Course du grand Lévis, selon les paramètres indiqués à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2011-015.

De fermer temporairement une partie du Parcours des Anses et une partie de la rue Saint-Laurent (secteur Lévis) et d'interdire le stationnement sur une partie de cette rue, le 8 juillet 2011, selon les paramètres indiqués à cette fiche de prise de décision, pour permettre la tenue de cet événement.

D'apporter à ces organismes le support requis quant à la sécurité, la publicité et la logistique entourant le passage des coureurs lors de l'événement, selon les paramètres établis avec les différentes directions impliquées.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-42**

##### **Dépôt de l'état des revenus et dépenses**

Réf. : [FSA-2011-017](#)

L'état des revenus et dépenses au 30 avril 2011 ainsi que ceux projetés pour l'exercice financier 2011, tel qu'ils sont préparés par le trésorier, sont déposés.

---

#### **CV-2011-05-43**

##### **Augmentation de certaines réserves financières**

Réf. : [FSA-2011-016](#)

ATTENDU la recommandation du comité des finances de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'augmenter les réserves financières suivantes à même l'excédent de fonctionnement non affecté :

- la réserve financière pour les opérations de déneigement d'un montant maximal de 989 000 \$;
- la réserve financière pour la constitution d'un fonds d'autoassurance d'un montant maximal de 461 000 \$;
- la réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire d'un montant maximal de 441 000 \$;
- la réserve financière pour les dépenses de consommation d'énergie d'un montant maximal de 245 000 \$;
- la réserve financière pour les dépenses relatives aux cours d'eau d'un montant maximal de 205 000 \$;
- la réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues aux contrats d'assurances d'un montant maximal de 159 000 \$.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-44**

**Félicitations au personnel de la Direction des finances et des services administratifs**

Réf. : [FSA-2011-020](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De féliciter le personnel de la Direction des finances et des services administratifs pour le travail accompli au cours de l'année 2010.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-45**

##### **Demande visant la délivrance d'une autorisation dans le cadre de l'élargissement d'une partie de la route 173**

Réf. : [URBA-2011-074](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De ne pas s'opposer à la demande présentée par le ministère des Transports du Québec pour l'élargissement de la route 173 entre Lévis (secteur Pintendre) et Saint-Henri, comprenant le remplacement de la conduite d'aqueduc existante entre Saint-Henri et Lévis (secteur Pintendre) et la normalisation et l'allongement du drainage pluvial (projet 154-93-0478) sur les lots 4 271 680, 4 170 101, 4 325 061, 4 325 063, 4 325 065, 4 325 067, 4 325 069, 4 599 153, 4 577 500, 2 295 789 et 2 295 762 du cadastre du Québec et en conséquence, d'autoriser la greffière à signer le certificat prévu à l'article 32.3 de la Loi sur la qualité de l'environnement à l'égard de cette demande.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-46**

##### **Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à des fins autres que l'agriculture des lots 2 059 433 et 2 295 934 du cadastre du Québec (chemin Pénin, secteur Saint-Jean-Chrysostome)**

Réf. : [URBA-2011-070](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence ;

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à des fins autres que l'agriculture des lots 2 059 433 et 2 295 934 du cadastre du Québec, sur une superficie d'environ 0,58 hectare, et ce, en tenant compte des critères indiqués en annexe à la présente résolution.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-47**

**Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation des lots 2 059 261 et autres du cadastre du Québec (chemin Bélair, secteur Saint-Jean-Chrysostome)**

Réf. : [URBA-2011-065](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation des lots 2 059 261, 2 295 852, 2 059 276 et 2 059 277 du cadastre du Québec, et ce, en tenant compte des critères indiqués en annexe à la présente résolution.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-48**

**Acquisition du réseau d'aqueduc et d'égouts situé sur une partie du lot 4 246 914 du cadastre du Québec et de la servitude afférente (rue Thomas-Chapais, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2011-032](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

Sous réserve de la confirmation de la Direction du développement à l'effet que la réception provisoire des travaux municipaux réalisés sur le lot 4 246 914 et sur une partie du lot 4 246 917 du cadastre du Québec a été acceptée par la Ville, d'acquérir à titre gratuit les conduites d'aqueduc et d'égouts situées sur une partie du lot 4 246 914 de ce cadastre ainsi que les servitudes requises pour permettre le maintien et l'entretien de ces conduites, de même que le passage sur les allées de circulation, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Castella construction inc. et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-49**

**Acquisition d'une servitude sur deux parties du lot 2 434 780 du cadastre du Québec (rue du Mont-Marie, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2011-033](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'acquérir à titre gratuit une servitude réelle et temporaire de passage et d'utilisation à des fins de stationnement public sur deux parties du lot 2 434 780 du cadastre du Québec, d'une superficie totale de 1 539,5 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-033, d'une durée de 10 ans débutant le 1<sup>er</sup> décembre 2011, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

En conséquence, de mettre fin à la convention d'utilisation conjointe à des fins de stationnement intervenue avec la Fabrique de la paroisse Notre-Dame de Lévis le 14 décembre 1999 concernant l'utilisation du lot 2 434 780 du cadastre du Québec à des fins de stationnement, et ce, à compter du 30 novembre 2011 et d'autoriser la Direction du développement à transmettre un avis de non renouvellement à cet effet, au plus tard le 30 août 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-50**

##### **Fermeture temporaire de rues lors du Festival jazz etcetera**

Réf. : [DEV-2011-113](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De fermer temporairement certaines rues du secteur Lévis, tel qu'il est indiqué à la fiche de prise de décision DEV-2011-113, du 8 au 16 août 2011, pour la tenue du Festival jazz etcetera.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-51**

##### **Autorisation à Festivent inc. pour l'utilisation du parc Champigny, d'un terrain et du parc Saint-Laurent**

Réf. : [DEV-2011-118](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

Aux fins de la présentation de la 29<sup>e</sup> édition de Festivent, d'autoriser Festivent inc. à utiliser :

- ♦ le site du parc Champigny et toutes ses installations pour la période du 27 juillet au 12 août 2011 inclusivement, de même que le terrain vacant situé sur le lot 2 692 965 du cadastre du Québec pour l'installation des véhicules récréatifs des forains;
- ♦ le parc Saint-Laurent et une partie du lot 2 284 685 du cadastre du Québec pour la période du 31 juillet au 8 août 2011 inclusivement, pour permettre les envolées de montgolfières, tel qu'il est prévu dans le cadre des activités de Célébrations Lévis 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-52****Autorisation à la Fondation du régiment de la Chaudière pour l'utilisation du parc Saint Laurent**

Réf. : [DEV-2011-121](#) et [DEV-2011-121-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De ratifier l'autorisation à la Fondation du régiment de la Chaudière pour utiliser le parc Saint-Laurent et toutes ses installations pour le pique-nique du jour de la Normandie qui a eu lieu le 4 juin 2011 de 11 h à 15 h ainsi que la fourniture du support accordé sur le plan logistique et technique.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-53****Renonciation par la Ville au droit de préemption sur une partie du lot 3 021 224 du cadastre du Québec (Parc industriel Lauzon)**

Réf. : [DEV-2011-055](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De renoncer définitivement au droit de préemption prévu au paragraphe a) de la clause CONDITIONS SPÉCIALES du contrat de vente intervenu avec Le groupe M. Vachon inc. publié à Lévis sous le numéro 456 297 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet, le cas échéant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-54****Addenda au protocole d'entente relatif à l'agrandissement du centre Bruno-Verret**

Réf. : [DEV-2011-076](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

De conclure l'addenda au protocole d'entente relatif à l'agrandissement du centre Bruno-Verret intervenu avec le Centre socio-culturel et sportif de St-Étienne inc., la Caisse populaire Desjardins de la Chaudière et 9123-1878 Québec inc., tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-076 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cet addenda ainsi que tout document utile pour y donner effet, conditionnellement à l'approbation préalable du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-55**

**Extinction partielle de la servitude d'égout pluvial grevant le lot 4 310 816 du cadastre du Québec (rue Léon-Provencher, secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [DEV-2011-115](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De consentir à l'extinction partielle de la servitude d'égout pluvial grevant une partie du lot 4 310 816 du cadastre du Québec, établie à l'acte de servitude publié à Lévis sous le numéro 17 457 638, cette extinction et renonciation de la part de la Ville visant uniquement la partie du lot 4 310 816 de ce cadastre d'une superficie de 6,2 mètres carrés montrée sur le plan de Frédéric Martel, arpenteur-géomètre, minute 517, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par les propriétaires de ce lot et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-05-56**

**Abolition du poste de secrétaire administrative de la Direction du développement, création d'un poste d'agent d'administration et d'un poste de secrétaire de gestion à cette direction**

Réf. : [DEV-2011-134](#)

ATTENDU l'analyse des besoins de la Direction du développement ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'abolir le poste régulier à temps complet de secrétaire administrative de la Direction du développement à compter du 1<sup>er</sup> août 2011 et de créer un poste d'agent d'administration, classe 9, et un poste de secrétaire de gestion, classe 8, à cette direction.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-05-57**

**Autorisation d'utiliser le quai Paquet pour les activités de Célébrations Lévis 2011**

Réf. : [DEV-2010-286](#), [DEV-2010-286-C-1](#) et [DEV-2010-286-C-2](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De conclure le contrat de prêt à usage à intervenir avec Célébrations Lévis 2011 concernant le prêt à cet organisme d'une partie du lot 2 434 899 du cadastre du Québec et du lot 2 434 890 de ce cadastre aux fins d'activités organisées par Célébrations Lévis 2011 dans le cadre des festivités et commémorations de 2011, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision



DEV-2010-286-C-2 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce contrat.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2011-05-58**

##### **Avis de motion du Règlement sur les branchements aux réseaux d'eau potable et d'égouts et sur les rejets au réseau d'égouts**

Réf. : [EI-GEN-2011-046](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement sur les branchements aux réseaux d'eau potable et d'égouts et sur les rejets au réseau d'égouts.

Ce règlement a pour objet :

- ✓ de réglementer les branchements privés aux réseaux d'eau potable et d'égouts et le raccordement de ceux-ci aux branchements publics;
- ✓ de réglementer les rejets au réseau d'égouts;
- ✓ d'abroger les règlements des ex-villes et ex-municipalités portant sur le même objet et de modifier certains règlements pour abroger les dispositions de ceux-ci portant sur le même objet;
- ✓ de réglementer l'installation de systèmes de climatisation, de compression ou de réfrigération qui utilisent l'eau du réseau d'eau potable et de modifier le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes afin d'abroger la disposition concernant les frais pour l'inspection de tels systèmes et le coût du permis pour l'installation de ceux-ci;
- ✓ de réglementer l'installation d'un système de gicleurs.

#### **CV-2011-05-59**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant les règlements de construction de certaines ex-villes et ex-municipalités**

Réf. : [EI-GEN-2011-046](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant les règlements de construction de certaines ex-villes et ex-municipalités.

Ce règlement a pour objet de modifier les règlements de construction de toutes les ex-villes et ex-municipalités, à l'exception des ex-Villes de Lévis et Saint-Nicolas, et ce, afin de modifier ou d'abroger, selon le cas, les dispositions relatives aux branchements d'eau potable et d'égouts.

#### **CV-2011-05-60**

**Avis de motion du Règlement modifiant les règlements de certaines ex-villes et ex-municipalités relatifs aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction**

Réf. : [EI-GEN-2011-046](#)

Le conseiller Michel Turner donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant les règlements de certaines ex-villes et ex-municipalités relatifs aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction.

Ce règlement a pour objet de modifier les règlements relatifs aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction des ex-Villes de Charny et Saint-Rédempteur et des ex-Municipalités de Sainte-Hélène-de-Breakeyville et Saint-Étienne-de-Lauzon, et ce, afin de ne plus exiger, dans ces règlements, un certificat d'autorisation pour le remblayage des branchements d'eau potable et d'égouts.

**CV-2011-05-61**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (rue Thomas-Chapais, secteur Lévis)**

Réf. : [URBA-2011-075](#)

Le conseiller Robert Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet de prévoir des normes spéciales sur le terrain connu et désigné comme étant le lot 4 246 914 du cadastre du Québec concernant les arbres, arbustes et arbrisseaux, les travaux de remblai, les remises, les piscines et les spas, en raison de la nature géotechnique des sols.

**CV-2011-05-62**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de construction numéro 235 de l'ex-Ville de Lévis (rue Thomas-Chapais, secteur Lévis)**

Réf. : [URBA-2011-075](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de construction numéro 235 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet de prévoir des dispositions concernant les fondations et les dalles sur sol de certaines constructions à être érigées sur le terrain connu et désigné comme étant le lot 4 246 914 du cadastre du Québec.

**CV-2011-05-63**

**Avis de motion du Règlement sur l'augmentation du fonds de roulement**

Réf. : [FSA-2011-016](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement sur l'augmentation du fonds de roulement.

Ce règlement a pour objet d'augmenter le fonds de roulement de 1 000 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté.

#### **CV-2011-05-64**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-08-14 sur les matières résiduelles**

Réf. : [EI-MR-2011-016](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2008-08-14 sur les matières résiduelles.

Ce règlement a pour objet de modifier le Règlement RV-2008-08-14 en tenant compte de l'ajout de la collecte des matières compostables et du changement de la fréquence de la collecte des déchets.

#### **CV-2011-05-65**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général, la sécurité et les animaux**

Réf. : [AGR-2011-019](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général, la sécurité et les animaux.

Ce règlement a pour objet d'interdire ou de restreindre l'utilisation de certaines armes sur le territoire de la ville et de préciser et apporter certaines corrections à divers articles de ce règlement.

#### **CV-2011-05-66**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro 273-90 sur le zonage et le Règlement numéro 279-90 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Romuald (agrandissement d'un restaurant sur le lot 2 156 764 du cadastre du Québec)**

Réf. : [URBA-2011-084](#)

Le conseiller Jean-Luc Daigle donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro 273-90 sur le zonage et le Règlement numéro 279-90 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Ce règlement a pour objet :

- quant au Règlement numéro 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald, de modifier le nombre minimum de cases de stationnement requis pour les restaurants et lieux où l'on sert des repas;

- quant au Règlement numéro 279-90 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Romuald, de soustraire le lot 2 156 764 du cadastre du Québec à une condition pour la délivrance d'un permis de construction, soit celle exigeant que les services d'aqueduc et d'égouts soient établis sur un immeuble municipal en bordure duquel la construction est projetée.

#### **CV-2011-05-67**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-96 décrétant des travaux permanents d'aqueduc, d'égouts et de voirie sur l'avenue de la Rotonde (secteur Charny) ainsi qu'un emprunt**

Réf. : [EI-GEN-2011-049](#) et [EI-GEN-2011-049-C-1](#)

Le conseiller Michel Turner donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-96 décrétant des travaux permanents d'aqueduc, d'égouts et de voirie sur l'avenue de la Rotonde (secteur Charny) ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de remplacer le montant maximal de la dépense et de l'emprunt de 1 287 000 \$ par le montant maximal de 1 517 000 \$, de modifier certains pourcentages visant à pourvoir aux dépenses engagées prévus aux articles relatifs à la taxe spéciale générale, à la taxe spéciale de secteur et à la compensation et de remplacer l'annexe de ce règlement par une nouvelle annexe, tout en conservant le même objet et le même terme d'emprunt.

#### **CV-2011-05-68**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (normes spéciales concernant la nature géotechnique des sols, secteur des Constellations)**

Réf. : [URBA-2011-082-R-1](#) et [URBA-2011-082-R-1-C-1](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet de modifier les dispositions du règlement portant sur les restrictions applicables pour certaines constructions, ouvrages et travaux dans les zones 144R, 145R, 145.1R, 150R, 151R, 152R et 153R de façon à ce que puissent être autorisés, aux conditions fixées au règlement et selon l'un ou l'autre des secteurs qui y sont délimités, les piscines hors terre, les piscines démontables, les remises et spas.

#### **CV-2011-05-69**

##### **Avis de motion d'un règlement modifiant le Règlement V90-614 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (normes spéciales concernant la nature géotechnique des sols, secteur des Constellations)**

Réf. : [URBA-2011-082-R-1](#) et [URBA-2011-082-R-1-C-1](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement V90-614 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet de préciser, dans les zones 144R, 145R, 145.1R, 150R, 151R, 152R et 153R, les conditions à la délivrance de certaines demandes de permis ou de certificat d'autorisation et les documents qui doivent être déposés à leur soutien.

#### **CV-2011-05-70**

##### **Adoption du Projet de règlement modifiant les règlements de construction de certaines ex-villes et ex-municipalités**

Réf. : [EI-GEN-2011-046](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Projet de règlement modifiant les règlements de construction de certaines ex-villes et ex-municipalités.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2011-05-71**

##### **Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (rue Thomas-Chapais, secteur Lévis)**

Réf. : [URBA-2011-075](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2011-05-72**

##### **Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de construction numéro 235 de l'ex-Ville de Lévis (rue Thomas-Chapais, secteur Lévis)**

Réf. : [URBA-2011-075](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de construction numéro 235 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2011-05-73**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 273-90 sur le zonage et le Règlement numéro 279-90 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Romuald (agrandissement d'un restaurant sur le lot 2 156 764 du cadastre du Québec)**

Réf. : [URBA-2011-084](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 273-90 sur le zonage et le Règlement numéro 279-90 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-74**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement numéro V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (normes spéciales concernant la nature géotechnique des sols, secteur des Constellations)**

Réf. : [URBA-2011-082-R-1](#) et [URBA-2011-082-R-1-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-75**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (phase 4, Boisé du golf)**

Réf. : [URBA-2011-077](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-04-30.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-76**

**Adoption du Règlement décrétant un emprunt pour financer la dépense relative au versement des subventions et au paiement des frais de gestion relatifs aux différents volets du programme Rénovation Québec – Ville de Lévis**

Réf. : [URBA-PSU-2011-006](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant un emprunt pour financer la dépense relative au versement des subventions et au paiement des frais de gestion relatifs aux différents volets du programme Rénovation Québec – Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de financer la dépense relative au versement des subventions et au paiement des frais de gestion relatifs aux différents volets du programme Rénovation Québec – Ville de Lévis par un emprunt n'excédant pas la somme de 8 530 000 \$, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2011-10-51 décrétant un emprunt pour financer la dépense relative au versement des subventions et au paiement des frais de gestion relatifs aux différents volets du programme Rénovation Québec – Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2011-05-77**

#### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé (prolongement de la rue de l'Aréna, secteur Saint-Rédempteur)**

Réf. : [URBA-2011-079](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- de convertir une partie d'une affectation INDUSTRIELLE en affectation AXE DE CONSOLIDATION URBAINE, approximativement entre le chemin Industriel et la piste cyclable du Grand-Tronc, de part et d'autre du prolongement de la 7<sup>e</sup> Rue, aux limites des secteurs Saint-Rédempteur et Saint-Nicolas;
- de convertir une aire d'EXPANSION À TRÈS LONG TERME en affectation AXE DE CONSOLIDATION URBAINE, à l'ouest du secteur Saint-Rédempteur;
- de préciser les intentions d'aménagement à l'égard du prolongement de la rue de l'Aréna vers l'ouest;
- de corriger une erreur relative au tracé de la piste cyclable du Grand-Tronc sur la carte 2 dans le secteur Saint-Rédempteur ;



En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'adopter le Règlement RV-2011-10-52 modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-01-79.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-78**

##### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé (bruit routier)**

Réf. : [URBA-2011-080](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU la recommandation de la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville ;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de modifier les normes de bruit maximal acceptables aux abords d'une autoroute et les opérations cadastrales interdites dans la zone de bruit et de modifier les cas où les usages et opérations cadastrales interdits pourront être autorisés ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2011-10-53 modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé, avec changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-01-78, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2011-080.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-79**

##### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis (phase 4, Boisé du golf)**

Réf. : [URBA-2011-078](#)



ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'exiger dans la nouvelle zone Hx 55-78, lors d'une demande de modification des règlements d'urbanisme, la production d'un plan d'aménagement de l'ensemble de cette zone ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Règlement RV-2011-10-54 modifiant le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-04-31.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2011-05-80**

#### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement de construction no 515 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (système de drainage des fondations)**

Réf. : [URBA-2011-081](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de construction no 515 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'exiger un système de drainage des fondations conforme à certaines normes au pourtour des bâtiments principaux comportant un sous-sol ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2011-10-55 modifiant le Règlement de construction no 515 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-04-32.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2011-05-81**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2011-068-R-1](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur une partie des rues Saint-Joseph, de l'Entente, Wolfe et Saint-Laurent (secteur Lévis).

**CV-2011-05-82**

**Acquisition d'une servitude pour un cercle de virage temporaire dans le cadre du projet de prolongement de la rue de la Toundra et d'ouverture des rues de la Viorne et des Lichens (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)**

Réf. : [DEV-2011-150](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'acquérir, à titre gratuit, une servitude pour un cercle de virage temporaire sur une partie du lot 4 523 908 du cadastre du Québec dans le cadre du projet de prolongement de la rue de la Toundra et d'ouverture des rues de la Viorne et des Lichens (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-05-83**

**Délivrance du permis pour la construction d'une piscine creusée au 1126, rue de Céphée (secteur Saint-Jean-Chrysostome)**

Réf. : [URBA-2011-085](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif d'urbanisme et d'aménagement de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

À la lumière des expertises de Laboratoires d'expertises de Québec ltée produites par les demandeurs les 1<sup>er</sup> mars et 17 mai 2011 et de l'avis du comité consultatif d'urbanisme de la Ville (résolution COCUA-2011-00-02), d'autoriser la délivrance du permis pour la construction d'une piscine creusée sur le lot 3 526 355 du cadastre du Québec, en lien avec la demande du 4 mars 2011, aux conditions suivantes :

- aucun remblai n'est autorisé sur le lot visant à rehausser le terrain, les matériaux d'excavation devant être transportés hors de la propriété;
- à la signature par les propriétaires de l'immeuble d'un document à l'effet qu'ils déclarent avoir été informés de la nature géotechnique des

sols dans le secteur des Constellations dont leur immeuble fait partie et, plus particulièrement, de l'étude de caractérisation géotechnique du secteur produite par la firme AECOM tecsult inc. portant le numéro 0520043-1000 en date de décembre 2010;

- au respect de toute autre condition prévue à la réglementation d'urbanisme pour la réalisation du projet visé par la présente résolution;
- à la signature par les propriétaires de l'immeuble d'un engagement à respecter l'ensemble des conditions mentionnées à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-84**

##### **Modification de la résolution CV-2011-04-93 « Délégation de représentants de la Ville aux fins de leur participation aux Bakayades de Grand Quevilly, France »**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De modifier la résolution CV-2011-04-93 « Délégation de représentants de la Ville aux fins de leur participation aux Bakayades de Grand Quevilly, France » par la suppression du nom et des mots « le membre du conseil de la Ville Jean-Claude Bouchard, membre du conseil d'administration de Célébrations Lévis 2011, ainsi que »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-85**

##### **Félicitations à l'école de danse Élédanse**

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter l'école de danse Élédanse pour l'excellent spectacle présenté au cégep de Lévis-Lauzon le 21 mai dernier.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-05-86**

##### **Félicitations au chef du Service des sports et du plein air**

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Michel Gagné, chef du Service des sports et du plein air, et toute l'équipe de la Direction de la vie communautaire pour l'excellent travail accompli dans le cadre de l'implantation d'un nouveau parc de planche à roulettes au parc Georges-Maranda.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-87****Félicitations au Regroupement pour la mise en valeur du secteur de la rue St-Laurent**

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter le Regroupement pour la mise en valeur du secteur de la rue St-Laurent et plus particulièrement son président, Émilien Bouffard, pour la réalisation de l'activité de nettoyage des berges qui a eu lieu le 4 juin 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-88****Félicitations à Jacques Auger**

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter le lévisien Jacques Auger pour son implication dans le projet de rénovation et d'agrandissement du Manoir Ronald McDonald de Québec.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-89****Félicitations à Raynald Goulet**

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Raynald Goulet et son comité ainsi que tous les organismes impliqués pour le succès retentissant de la Fête de la famille et des voisins qui a eu lieu dans le secteur Saint-Rédempteur le 4 juin 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-90****Condoléances au conseiller Serge Côté et à sa famille**

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé à l'unanimité

D'offrir les plus sincères condoléances des membres du conseil de la Ville au conseiller Serge Côté ainsi qu'à sa famille à la suite du décès d'Albertine Mercier.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-91****Condoléances aux membres de la famille de Jean-Claude Beaubien**

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé à l'unanimité

D'offrir les plus sincères condoléances des membres du conseil de la Ville aux membres de la famille de Jean-Claude Beaubien à la suite de son décès survenu le 5 juin dernier.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-92****Félicitations à Camille Auger-Vermette**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé à l'unanimité

De féliciter la lévisienne Camille Auger-Vermette pour avoir remporté le prix Jeunes entreprises pour la région de la Capitale nationale et de la Chaudière-Appalaches lors du gala méritas Simons qui a eu lieu le 1<sup>er</sup> juin 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-05-93****Période d'intervention des membres du conseil**

Plusieurs membres du conseil de la Ville prennent la parole.

---

**CV-2011-05-94****Période de questions**

Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

**CV-2011-05-95****Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

À 21 heures 15, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

---

Danielle Roy Marinelli, mairesse

---

Danielle Bilodeau, greffière

---